

**ADMINISTRATION ET PUBLICATIONS**  
 Abonnement payable d'avance  
 Canada—Excepté cité de Québec..... 75c.  
 Cité de Québec et pays étrangers..... 1.50  
 Tarif des annonces .07 la ligne.  
 Annonces classées le du mot minimum .50 sous.  
 Pour abonnement et annonces écrire au "Bulletin de la Ferme", 88 Côte de la Montagne, Québec.  
 Casier postal 120—Télé. 4297

# LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE TECHNIQUE HEBDOMADAIRE

Consacrée au Service des Cultivateurs de Progrès

ADMINISTRATION & RÉDACTION  
 88 CÔTE de la MONTAGNE 88  
 QUÉBEC

**RÉDACTION ET COLLABORATION**  
 Cette revue est consacrée aux intérêts de la ferme et du foyer rural.  
 Elle est rédigée par un comité de techniciens et de praticiens agricoles, assistés de collaborateurs occasionnels et de correspondants de diverses institutions agricoles. Toute collaboration est sujette au contrôle du directeur.  
 La correspondance concernant la rédaction doit s'adresser au Directeur du "Bulletin de la Ferme", Casier postal 120, Haute-Ville, Québec.

Volume XI

QUÉBEC, LE 6 SEPTEMBRE 1923

Numéro 36

Cette page est réservée à la Coopérative Fédérée de Québec.

## Coopératives de pêcheries

Deux nouvelles coopératives viennent d'être fondées dans le comté de Gaspé. Le but de ces sociétés est de préparer le poisson et l'expédier à la Coopérative Fédérée. Un département spécial a été ouvert récemment à la Coopérative Fédérée pour placer les produits des pêcheries de Gaspé et Bonaventure sur le marché de Montréal et ailleurs.

Les pêcheurs de la côte de Gaspé ont été aidés dans leur organisation des coopératives du Cap Des Rosiers et de St-Maurice-de-L'Echourie, par M. Louis Bérubé, instructeur en coopération.

Les personnes suivantes font partie des bureaux de direction respectifs de ces sociétés.

### Coopérative du Cap Des Rosiers

MM. Georges Packwood, président et gérant,  
 Joseph Ferguson, vice-président,  
 Uldège Riffou, secrétaire,  
 Alphonse Coulombe, directeur,  
 Arthur Perry, directeur,  
 Horace Chiasson, directeur.  
 Nombre de membres : Cinquante-deux (52).

### Coopérative de St-Maurice-de-l'Echourie

MM. Théodule Joncas, président et gérant,  
 Ludger Boulay, vice-président,  
 Octave Jalbert, secrétaire,  
 Jules Joncas, directeur,  
 Emile Elément, directeur,  
 Derilas Cloutier, directeur.  
 Nombre de membres : Soixante-six (66).  
 Nous souhaitons à ces nouvelles organisations tout le succès qu'elles sont en droit d'attendre.

## Foin à vendre

Nous nous sommes assurés d'une certaine quantité de foin que nous pouvons fournir aux cultivateurs du comté de Charlevoix et du bas de Québec, à de très bonnes conditions.

Nous nous occupons de faire toucher aux intéressés la réduction de 25% sur le transport promise par les compagnies de chemin de fer pour le district de Charlevoix.

Les cultivateurs de quelque partie de la province qu'ils soient, peuvent sans délai, nous confier leurs commandes pour toute quantité de foin dont ils auront besoin pour l'hivernement de leurs animaux.

Nous prenons aussi toute commande pour expédition plus tard.

## Aux consommateurs

Les consommateurs citadins et ruraux qui désirent acheter d'excellente morue salée provenant directement des côtes de Gaspé et préparée sur la surveillance d'experts du Gouvernement, devront s'adresser sans délai à la Coopérative Fédérée.

Notre organisation est la seule qui ait la charge d'écouler les produits des coopératives de pêcheries.

Nous pouvons fournir la morue, dite "White Nape", petite, moyenne et grosse.

Toutes les précautions sont prises par les sociétés coopératives de pêcheries pour mettre sur le marché, un produit de toute première classe.

Nous sommes en mesure de fournir également, du "saumon de Gaspé", en conserves, par boîtes de une livre. Demandez nos prix.

Coopérative Fédérée de Québec,  
 114 rue St-Paul-Est, Montréal.



Officiers de la Coopérative de St-Césaire, comté de Rouville, et M. l'abbé Benoit, aumônier de la société.

## Aux fabricants

La Coopérative Fédérée de Québec désirant introduire dans les beurrieres et fromageries un matériel de fabrication qui réponde aux exigences du marché, a décidé de vendre toutes ces fournitures à leur prix coûtant.

Un département spécial a été ouvert dans ce but à la Coopérative. Les fabricants peuvent dès maintenant s'approvisionner de sel fin, parchemins de toute première classe pour boîtes à beurre, couleurs, boîtes à beurre et à fromage fabriquées selon les besoins du transport et du marché, présure pure, coton à fromage, "scale-board" (feuilles de bois pour mettre en dessous et au dessus des meules de fromage mises en boîtes), huile de toutes sortes, etc.

Toutes ces marchandises seront fournies au prix coûtant et si désiré, avec des conditions de paiement faciles.

La Coopérative espère ainsi pouvoir arriver en peu de temps à généraliser l'emploi du sel le plus pur entrant dans la fabrication du beurre ainsi que d'améliorer la qualité des ingrédients nécessaires dans la fabrication du fromage.

Elle compte, aussi par la vente des fournitures aux fabricants, aider à la réalisation de l'uniformité dans l'emballage des produits. On sait que l'uniformité dans la qualité comme dans l'emballage du beurre et du fromage est une condition essentielle à l'obtention des meilleurs prix du marché local et d'exportation.

Les intéressés voudront bien ne placer aucune commande pour les effets sus-mentionnés, sans en informer la Coopérative ou lui demander ses prix et conditions.

## Bois de chauffage

La Coopérative Fédérée pourrait placer une bonne quantité de bois de chauffage, en ville. Les cultivateurs qui ont du beau bois de corde à offrir sont invités à nous adresser leur soumission immédiatement.

Le bois qui nous est demandé est du bois franc, composé de merisier ou d'érable ou des deux.

## L'exportation de la crème aux Etats-Unis

Nous publierons, la semaine prochaine, une communication intéressante en réponse aux attaques, à l'adresse de notre journal, faites par le rédacteur du BULLETIN DES AGRICULTEURS

Cette communication justifie entièrement la reproduction, que nous avions faite dans le BULLETIN DE LA FERME du 23 août, d'une note publiée dans un journal de Québec, relativement à l'exportation de la crème aux Etats-Unis.